

01-05-2005

12.21.04



102904320

RECORDATION FORM COVER SHEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

PATENTS ONLY

Attorney Docket Number **20031674-US-NP (XERZ 200843)**

22387 U.S. PTO
11/018891



122104

To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office: Please record the attached original assignment document.

1. Name of all Party(ies) conveying an interest/Execution Date(s):

- 1. Veronika Lux-Pogodalla
- 2. Michel Simard
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

Assignment Execution Date(s):

- 1. Dec. 14, 2004
- 2. Dec. 10, 2004
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

2. Name and Address of receiving Party(ies):

Xerox Corporation
800 Long Ridge Road
P.O. Box 1600
Stamford, CT 06904-1600

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

Additional name(s) and address(es) attached? Yes No

3. Nature of Conveyance:

- Assignment
- Merger
- Security Agreement
- Change of Name
- Other _____

Title:

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date(s) of the application is/are:

- 1. Dec. 14, 2004
- 2. Dec. 10, 2004
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

A. Patent Application No.(s)
Unknown

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and Address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Patrick R. Roche
FAY, SHARPE, FAGAN,
MINNICH & McKEE, LLP
1100 Superior Avenue - 7th Floor
Cleveland, OH 44114-2579
(216) 861-5582
CUSTOMER NUMBER: 027885

6. Total number of applications and patents involved = **1**

7. Total Fee (37 CFR 3.41): **\$ 40.00**

- Enclosed
- Authorized to be charged to Deposit Account

8. Deposit Account Number: **24-0037**

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Name of Person Signing: Robert M. Sieg

Robert M. Sieg

Date 12-21-04

Signature

Total number of pages including cover sheet: 2

01/05/2005 GTUN11

00000030 240037 11018891

Rev 09/2003

01 FC:0021

40.00 DA

Certificate of Mailing

Under 37 C.F.R. § 1.8, I certify that this Recordation Form Cover Sheet and accompanying document(s) are being

_____ deposited with the United States Postal Service as First Class mail, addressed to: Mail Stop Assignment Recordation Services, Director of the USPTO, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450 on the date indicated below.

_____ facsimile transmitted to Assignment Recordation Services, Director of the USPTO, at (703) 306-5995, on the date indicated below.

X deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 C.F.R. 1.10 on the date indicated below and is addressed to Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450

Express Mail Label No. : EV 471022929US

Signature: 12/21/04

Mary Ann Temesvari

Date: *Mary Ann Temesvari*

PATENT

REEL: 016112 FRAME: 0463

ASSIGNMENT

**Attorney Docket No.: 20031674-US-NP
XERZ 2 00843**

The undersigned is/are the named inventor(s) (the "Inventor(s)") on a United States patent application entitled **Retrieval Method for Translation Memories Containing Highly Structured Documents** (the "Application") for inventions disclosed or claimed therein (the "Invention(s)"),


which Application:

- is being executed concurrently herewith,
- was first executed on
- was filed on _____ as Application Number _____
- claims the benefit of U.S. Provisional Application(s) No(s) _____ / _____ filed _____

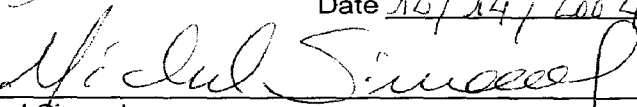
Xerox Corporation, a New York Corporation, on behalf of itself, its successors and assigns, and its legal representatives ("Xerox"), is entitled to all rights in the Application and the Invention(s), and the full cooperation of the Inventor(s).

For valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the Inventor(s) hereby sell(s), assign(s), and transfer(s) to Xerox the entire and exclusive right, title and interest in the Application and the Invention(s), in and for the United States, its territories, and all foreign countries, including all applications, patents, design registrations and publications obtained or derived therefrom, world wide, and all priority rights under all present or future conventions and treaties, and any provisional applications for which priority is claimed in the Application; and

- (1) request the U.S. Commissioner of Patents to issue all U.S. Letters Patent granted thereon to Xerox;
- (2) agree that Xerox may apply for and receive all foreign Letters Patent thereon;
- (3) agree to execute all papers and take all actions necessary or desirable in connection therewith requested by Xerox; and
- (4) authorize Xerox to subsequently enter the Application Number on this Assignment, if not already entered above.



Veronika Lux-Pogodalla Date 12/14/2004



Michel Simard Date 12/10/2004